



SPEŠOV
ČESKÁ REPUBLIKA



MALÁ MAČA
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

DOHODA O SPOLUPRÁCI

mezi

obcí **SPEŠOV** z Jihomoravského kraje, Česká republika
a obcí **MALÁ MAČA** z Trnavského kraje, Slovenská republika

SAMOSPRÁVY OBCE SPEŠOV A OBCE MALÁ MAČA, vycházející z tradic dobrých partnerských vztahů mezi Českou republikou a Slovenskem, s přesvědčením, že rozvoj vzájemných vztahů je výhodný pro obě strany, s ohledem na významné změny, které nastaly v politickém a hospodářském životě obou států, vyjadřují svoje odhodlaní na posílení a rozšíření vzájemné spolupráce tím, že uzavírají

DOHODU O SPOLUPRÁCI

Spolupracující strany prohlašují, že dohoda není v rozporu s legislativou České republiky ani Slovenska. Podpisující strany hledají možnosti rozšíření spolupráce ve všech oblastech hospodářského a společenského života, jejichž realizaci naplňují fyzické osoby, instituce, spolky, neziskové organizace a samospráva obou obcí. Obce Spešov a Malá Mača budou rozvíjet a prohlubovat vzájemnou spolupráci v následujících oblastech:

- spolupráce spolků
- sportovní a jiná činnost v oblasti volného času
- kultura
- hospodářská sféra
- zemědělství
- pracovní návštěvy
- turismus a cestovní ruch
- samospráva
- životní prostředí
- zpracování společných projektů
- jiné činnosti

Společným předsevzetím obou obcí je, aby jejich obyvatelé přispěli k rozvoji vzájemných vztahů a jejich setkání napomáhala úspěšné spolupráci v různých oblastech každodenního života. Budou vypracovány programy napomáhající vytvoření systému vzájemné spolupráce. Koordinaci výše uvedených činností budou vykonávat samosprávy obcí Spešov a Malá Mača, jejichž úlohou bude předkládat druhé obci návrhy a nápady obyvatelů, samosprávy a organizací.

Výdaje spolupráce budou hrazené podle následujících kritérií:

- cestovní výdaje hradí vysílající organizace, instituce či samospráva
- výdaje spojené s návštěvou hradí hostitelská organizace, instituce či samospráva

Dohoda vstupuje v platnost dnem podpisu a je platná na dobu neurčitou. Změny dohody je možné provést pouze na základě vzájemné dohody obou stran.

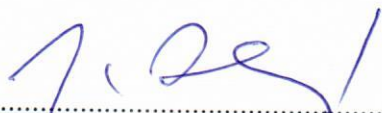
Samosprávy obcí budou plnění obsahu této dohody pravidelně sledovat a 1x za dva roky hodnotit.

Tato dohoda byla sepsána ve dvou originálech v českém a slovenském jazyce a schválena Obecním zastupitelstvem obce Malá Mača usnesením č. 109/OZ-2013 ze dne 25.03.2013 a Zastupitelstvem obce Spešov usnesením č. 8 ze dne 28.08.2013.

Součástí dohody jsou obě dvě jazykové verze.

Ve Spešově, 1 března 2014

OBEC SPEŠOV
679 02 Spešov 22
IČO 70287066
tel. 0506/433795



.....
za obec Spešov
Mgr. Ivana Holomková - starostka



.....
za obec Malá Mača
Ing. František Hontvári - starosta